

Glossary of terms relating to airbag systems for automobiles

1. Scope

This standard specifies the terms relating to the airbag systems for automobiles (referred to as "terms" hereinafter) and their definitions.

2. Classification

Classification of the terms shall be as follows.

(1) Terms relating to system

- (1. 1) Restraint system
- (1. 2) Airbag classified by seat location
- (1. 3) Airbag classified by body region
- (1. 4) Ignition type
- (1. 5) Number of impact sensing point
- (1. 6) Mount type (for passenger seat)
- (1. 7) Others

(2) Terms relating to parts(including the working medium)

- (2. 0) Module
- (2. 1) Inflator assembly
- (2. 2) Working medium
- (2. 3) Igniting device and ignitor

(2. 4) Bag

(2. 5) Cover

(2. 6) Retaining device

(2. 7) Sensor

(2. 8) Electronic elements

(2. 9) Others

(3) Terms relating to performance and tests

(3. 1) Performance of system

(3. 2) Performance of module

(3. 3) Performance of inflator assembly

(3. 4) Performance of bag

(3. 5) Environmental test

(3. 6) Others

3. Terms and definitions

The terms and definitions shall be as follows.

For the purpose of reference, the English equivalents, customary terms, and reference documents are described.

Where [] is attached to a part of terms, the contents in [] may be omitted in general.

(1) Terms relating to system

(1.1) Restraint system

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
Reference 1.1	jôin hogo sôchi 乗員保護装置	A device to restrain occupants in the collision of an automobile to prevent or reduce their damages. It includes a seat belt, an airbag or the like.	occupant restraint system		JASO Z 211
Reference 1.2	ôtomachikku [jôin] hogo sôchi オートマチック [乗員]保護装置	Restraint system of occupants to automatically perform the function in the impact, dispensing with wear or operation by the occupants. It includes an airbag, an automatic seat or the like.	automatic restraint system		JASO Z 217
Reference 1.3	jôin hogo hojo sôchi 乗員保護補助装置	A device to supplement a main restraint system.	supplemental restraint system (SRS)		SAE J 1538
1101	eabaggu [shisutemu] エアバッグ [システム]	A kind of automatic restraint system to absorb the kinetic energy with a bag inflated by the high pressure gas, the gas generant, etc. in the collision, for the purpose of reducing damages by the secondary damage. (Refer to Attached figure 1)	airbag system, airbag		JASO Z 211 ISO Pt. 1. SAE J 1538
1102	hojo eabaggu [shisutemu] 補助エアバッグ [システム]	Airbag system added to a seat belt to release the impact to the occupants' faces due to the high speed collision from the forward part of an automobile.	supplemental airbag system	SRS airbag	ISO Pt. 1.
1103	sokumen shôtotsuyô eabaggu [shisutemu] 側面衝突用 エアバッグ [システム]	An airbag for the purpose of protection of occupants from the impact from the side of an automobile	airbag system for side impact.		

(1.2) Airbag classified by seat location

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1201	untensekiyô eabaggu [sôchi] 運転席用 エアバッグ [装置]	System to inflate a bag to protect an occupant at the driver seat from the impact to a forward part in an automobile. (Refer to Attached figure 1)	driver seat airbag system		

(1. 5) Number of impact sensing point

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1501	singuru pointo senshingu shisutemu シングルポイントセンシングシステム	System where a collision sensing part of an airbag is arranged in one place.	single point sensing system		
1502	maruchi pointo senshingu shisutemu マルチポイントセンシングシステム	System where a collision sensing part of an airbag is arranged at a plurality of places.	multi point sensing system		

(1. 6) Mount type (for passenger seat)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1601	toppu maunto hôshiki トップマウント方式	Mount type where a bag deploying part of an airbag device for the front passenger seat is arranged on the upper surface of the instrument panel before an occupant at the front passenger seat. (Refer to Attached figure 2)	top mount type		
1602	middo maunto hôshiki ミッドマウント方式	Mount type where a bag deploying part of an airbag device for the front passenger seat is arranged at the occupant side on the upper part of the instrument panel before an occupant at the front passenger seat. (Refer to Attached figure 2)	mid mount type		
1603	rô mauntain hôshiki ローマウント方式	Mount type where a bag deploying part of an airbag device for the front passenger seat is arranged at the occupant side on the lower part of the instrument panel before an occupant at the front passenger seat. (Refer to Attached figure 2)	low mount type		

(1. 7) Others

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1701	kyûki kongôshiki eabaggu [shisutemu] 吸気混合式エアバッグシステム	Airbag system to aspirate the air in a room and feed in a bag by making use of the negative pressure when an airbag is deployed by the injected gas from an inflator assembly.	aspirator type airbag system		

(2) Terms relating to parts (including the working medium)

(2. 0) Module

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2001	eabaggu mojûru エアバッグ モジュール	Assembly mainly consisting of an inflator assembly, a bag and a cover. (Refer to Attached figure 3)	airbag module		ISO Pt. 1.

(2. 1) Inflator assembly

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2101	gasu hassei sôchi ガス発生装置	A device which consists of structural parts, the gas generant, etc. and generates the gas to inflate an airbag. (Refer to Attached figures 3 and 4) Remark : generally referred to as "inflator".	inflator assembly		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2102	païro infurêta パイロ インフレーター	An inflator assembly using only chemical substances to generate gas.	pyro inflator		
2103	haiburiddo infurêta ハイブリッド インフレーター	An inflator assembly where (chemical) substances to generate gas and the high pressure inert gas is commonly used.	hybrid inflator		
2104	kyanisuta キャニスタ	A container to store the ignition system and the gas generant.	canister		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2105	nenshôshitsu 燃焼室	A chamber to combust the gas generant.	combustion chamber		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2106	gasu fukidashi nozuru ガス吹き出し ノズル	A gas injection port of an inflator assembly.	inflator nozzles		
2107	difyûza ディフューザ	An external structure having a port to feed the inflating gas to a bag.	diffuser		SAE J 1538
2108	firuta フィルタ	A fine mesh to remove the unburnt part of the gas generant, suppress the mixture of foreign matters into a bag, and drop the temperature of nitrogen gas. (Refer to Attached figure 4)	filter assembly		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(2. 2) Working medium

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2201	gasu hasseizai ガス発生剤	(Chemical) substance to generate gas to inflate a bag. (Refer to Attached figure 4)	gas generant		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2202	reikyakuzai 冷却剤	Substance to be added to the gas generant to drop the temperature of the gas.	chemical coolant		SAE J 1538
2203	gasu ガス	The gas to be generated from the gas generant.	gas		

(2. 3) Igniting device and ignitor

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2301	toriga sôchi トリガ装置	Mechanism to start an inflator assembly.	rigger device		
2302	tenka sôchi 点火装置	An igniting device to receive the signal from a sensor and combust the ignition material. (Refer to Attached figure 4)	initiator (igniter)		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2303	hakka tô 発火筒	A tube to be packed with the ignition material.	igniter tube		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2304	chakka yaku 着火薬	Substance which amplifies the energy after ignition, and combust the gas generant. (Refer to Attached figure 4)	enhancer		SAE J 1538
2305	tenka yaku 点火薬	Solid material which is combusted to ignite an inflator assembly.	ignition material		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2306	jidô hakka yaku 自動発火薬	Material with automatic igniting function provided in an inflator assembly so that the inflator assembly may be safely operated when exposed to the high temperature such as flame.	auto ignition material		
2307	dôbakusen 導爆線	A wire using the powder required to rapidly transmit the ignition signal from one point to another.	transfer cord		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(2. 4) Bag

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2401	baggu バッグ	A bag which is generally made of cloth with soft film, or coated cloth, inflated by receiving the gas from an inflator assembly, and receives and protects occupants. (Refer to Attached figure 3)	bag		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2402	haikikô 排気孔	A hole to adjust the gas exhaust in a bag to protect occupants from the bag pressure.	vent (s)		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2403	tezâ テザー	A string mounted on the inside of a bag to limit the extending direction when the bag is inflated.	bag tethers		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2404	faburikku ファブリック	A woven cloth constituting a bag.	fabric		
2405	nuime 縫い目	A part to be sewn in manufacturing a bag.	seam		
2406	kôtying orimono コーティング織物	A base material of a bag where other materials are coated on the surface of the cloth.	coated fabric		
2407	ankôtying orimono アンコーティング織物	A base material of a bag where no coating is made on the surface of the cloth.	uncoated fabric		
2408	tainetsu hogofu 耐熱保護布	A cloth provided to protect a bag from the heat of the gas generated from an inflator assembly.	heat insulator		

(2. 5) Cover

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2501	kabâ カバー	A cover to cover an airbag module to protect the bag from stains and friction in the automobile environment. (Refer to Attached figure 3)	cover		ISO Pt. 1.
2502	tearain テアライン	A part where a cover is torn when a bag is deployed.	tear seam		ISO Pt. 1.

(1. 2) Airbag classified by seat location (Continued)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1202	joshusekiyô eabaggu [sôchi] 助手席用 エアバッグ [装置]	System to inflate a bag to protect an occupant at the front passenger seat from the impact to a forward part in an automobile. (Refer to Attached figures 1 and 2)	front passenger seat airbag system		
1203	ushirosekiyô eabaggu [sôchi] 後席用 エアバッグ [装置]	System to inflate a bag to protect an occupant at the rear passenger seat from the impact to a forward part in an automobile.	airbag system for rear passenger		

(1. 3) Airbag classified by body region

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1301	ganbuyô eabaggu 顔部用エアバッグ	An airbag of small capacity to mainly protect the head.	face bag		
1302	hizayô eabaggu 膝用エアバッグ	An airbag to mainly support the knees of occupants to protect them.	knee bag		
1303	hiza hogo sôchi 膝保護装置	A device to support the knees of occupants in the collision to protect the occupants. (Refer to Attached figure 1)	knee bolster		ISO Pt. 1 SAE J 1538

(1. 4) Ignition type

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
1401	denki tenkashiki eabaggu shisutemu 電気点火式 エアバッグ システム	Airbag system to ignite the ignition material of an inflator assembly by the electric energy.	electrical airbag system		
1402	kikai tenkashiki eabaggu shisutemu 機械点火式 エアバッグ システム	Airbag system to ignite the ignition material of an inflator assembly by the impact energy of an ignition pin.	mechanical airbag system		

(2. 6) Retaining device

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2601	ritêna リテーナ	A plate where a cover, an inflator assembly, and a bag are mounted.	retainer (bag holder)	bagguhorudâ	Patent gazzete
2602	ritênaringu リテーナリング	A ring-shaped fixing jig to press a bag together with a retainer.	retainer ring		

(2. 7) Sensor

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2701	sensa センサ	A device to be desinged to sense the impact of an automobile of the preset level.	sensor (crash sensor)		ISO Pt. 1.
2702	denshishiki sensa 電子式センサ	An electronic impact sensing device using an accelerator and an electronic circuit in the electrical ignition system.	electronic sensor (ES)		ISO Pt. 1.
2703	jun kikaishiki sensa 純機械式センサ	A mechanical sensing device combined with a mechanical ignition system.	all mechanical sensor (AMS)		ISO Pt. 1.
2704	denki kikaishiki sensa 電気・機械式センサ	A mechanical sensing device in the electrical ignition system.	electro-mechanical sensor (EMS)		ISO Pt. 1.
2705	mein sensa メインセンサ	A device to sense and discriminate the impact required to work an airbag.	main sensor (primary sensor)		SAE J 1538
2706	seifingu sensa セイフィングセンサ	A sensing device which can sense the collision but can not discriminate the degree of the collision, a device to play a role to prevent the airbag deployment by failures or disturbances.	safing sensor (secondary sensor)		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(2. 8) Electronic elements

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2801	konekuta コネクタ	A device to electrically connect the main wiring to the airbag parts and related equipment.	connector		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(2. 8) Electronic elements (Continued)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2802	tenka kēburu 点火ケーブル	A wire to connect an airbag module to the power source.	ignition cable		ISO Pt. 1.
2803	sōchi no sadōjōtai hyōjiki 装置の作動状態表示器	A device to indicate that the condition to work an airbag system is ready.	system readiness indicator		ISO Pt. 1.
2804	shindan sōchi 診断装置	A device to mainly detect failures of the system, and output the alarm signal.	diagnostic		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2805	shōatsu kairo 昇圧回路	A circuit to secure the power source voltage of an airbag system to the prescribed level when the battery voltage is dropped and to stabilize the power source voltage	voltage up converter		
2806	bakkuappu dengen バックアップ電源	An emergency and spare power supply when a collision occurs.	backup power supply		SAE J 1538
2807	keikoku sōchi 警告装置	An alarm device to alarm a driver when a diagnosis device detects the abnormality of the system. (Refer to Attached figure 1)	warning indicator		SAE J 1538
2808	tanraku sōchi 短絡装置	A device to execute the short circuit of a connector on an inflator assembly side when the connector of the ignition circuit of the inflator assembly is disconnected.	shorting clip		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2809	anzen suicchi 安全スイッチ	A switch to be connected to the ignition circuit of an airbag for the maintenance and for securing the safety in the disconnection.	safety switch		ISO Pt. 1. SAE J 1538
2810	recōda レコーダ	A storage device to record various information when an automobile is collided.	recorder		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(2. 9) Others

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
2901	eabaggu tenkai kōgu エアバッグ展開工具	A deployment tool required to deploy a bag of an airbag module for the disposal.	deployment tool		

(3) Terms relating to performance and tests

(3. 1) Performance of system

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3101	sensa hannô jikan センサ反応時間	Time from the starting of the phenomenon such as collision to the ignition by the trigger of a sensor (until the ignition current flows).	time to fire (TTF)		
3102	auto obu pojishon shikenhô アウトオブポジション試験法	A testing method to confirm the effect of an airbag to occupants who are not normally seated.	out-of-position testing		

(3. 2) performance of module

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3201	seinô shiken 性能試験	A test to confirm an airbag system or parts.	performance testing		ISO Pt. 1.
3202	intakuto インタクト	Damage of the degree that the test can be continued.	intact		
3203	kankyô shikengo no sanpuru 環境試験後のサンプル	A sample whose environmental test is carried out.	exposed sample		ISO Pt. 1.
3204	kankyô shikengo maeno sanpuru 環境試験前のサンプル	A sample whose environmental test is not carried out.	unexposed sample		
3205	seiteki baggu tenkai shiken 静的バッグ展開試験	A test where an airbag module is fixed, the bag is deployed by and electrical or mechanical trigger, and the deployment process and the condition after deployment are observed.	static deployment test (s)		ISO Pt. 1.
3206	(baggu no) tenkai (バッグの)展開	The process from the condition where the bag is folded to the condition where the generated gas is filled and the bag is inflated to the prescribed shape.	inflation, deployment		ISO Pt. 1.
3207	baggu tenkai jikan バッグ展開時間	Time required from the starting of the ignition of an inflator assembly to the completion of the prescribed shape of deployment of the bag.	inflation time		

(3. 3) Performance of inflator assembly

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3301	ôru faia karent オールファイア カレント	The minimm current value at which the electrically igniting device is sure to be ignited.	all fire current		
3302	nô faia karent ノーファイア カレント	The maximm current value at which the electrically igniting device is not ignited.	no- fire current		
3303	burusuton shiken ブルーストン試験	A method of the statistical test to determine the current value of ignition and non- ignition.	bruceton test (s)		ISO Pt. 1. SAE J 1538
3304	gasu seibun shiken ガス成分試験	A test to quantitatively or qualitatively measure the content of the gas generated in an inflator assembly.	gas composition test (s)		ISO Pt. 1. SAE J 1538
3305	zansa seibun shiken 残渣成分試験	A test to quantitatively or qualitatively measure the composition of the solid particles generated in an inflator assembly.	particulate composition test (s)		
3306	zansa 残渣	Particles other than the gas generated in an inflator assembly when the gas generant is combusted.	particles		ISO Pt. 1 & 3 SAE J 1538
3307	bonfaia shiken ボンファイア試験	A test where a body or an airbag module is exposed to the flame or high temperature to confirm the safety of an inflator assembly in the automatic ignition.	bonfire test (s)		
3308	jidô hakka 自動発火	Automatic ignition above the specified temperature irrespective of the signal from a sensor.	auto ignition		ISO Pt. 1. SAE J 1538
3309	tanku shiken タンク試験	A combustion test of an inflator assembly to be carried out in an enclosed container at the specified temperature.	tank test (s)		ISO Pt. 1. SAE J 1538
3310	tanku atsuruyoku タンク圧力	The pressure in a tank to be measured in the tank test.	tank pressure		

(3. 4) Performance of bag

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3401	baggu shiken バッグ試験	A test to inspect the strength, the volume and the gas permeability of a bag.	bag test (s)		ISO Pt. 1.

(3. 4) Performance of bag (Continued)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3402	bâsuto shiken バースト試験	A test to deploy and burst a bag to confirm the strength of the bag.	burst test (s)		ISO Pt. 1.
3403	bâsuto バースト	The phenomenon that a bag can not withstand the inner pressure and is burst when the bag is deployed.	burst		ISO Pt. 1 & 3 SAE J 1538
3404	riku shiken リーク試験	A test where the leakage of the enclosed gas of an airbag parts which is required to be airtight is measured for confirmation.	leak test (s)		
3405	tsûkido 通気度	Gas permeability of a cloth.	porosity (permeability)		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(3. 5) Environmental test

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3501	kankyo shiken 環境試験	A test for an airbag system or parts thereof for the change in the temperature, humidity, vibration and impact where the automobile environment is simulated.	environmental test (s)		ISO Pt. 1.
3502	rakka shiken 落下試験	A test that a product is dropped on a steel plate from the prescribe height and in the prescribe direction, taking into consideration the possibilities of ignition by the impact due to the dropping of the product and of out-of-use.	drop test (s)		ISO Pt. 1 & 3 SAE J 1538
3503	shôgeki shiken 衝撃試験	A test by an impact tester to confirm the resistance of an airbag system or parts thereof against the impact.	mechanical impact test (s)		ISO Pt. 1 & 3
3504	shindô shiken 振動試験	A test to confirm the resistance by exciting an airbag system or parts thereof at the specified temperature and with prescribed frequency, amplitude and duration.	vibration test (s)		SAE J 1538
3505	shindô-ondo kankyô shiken 振動・温度環境試験	A test to confirm the resistance of an airbag system or parts thereof by combining the prescribed vibration and temperature condition of an automobile.	simultaneous vibration & temperature test (s)		ISO Pt. 1 & 3
3506	tainetsu-taikankyô shiken 耐熱・耐環境試験	A test of outdoor exposition for a long time or to promote the ageing at high temperature to examine the secular change of the material and the performance.	ageing test (s)		ISO Pt. 1 & 3 SAE J 1538

(3. 5) Environmental test (Continued)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3507	ondo saikuru shiken 温度サイクル試験	A test to confirm the resistance against the repeating thermal load at high/low temperature of an airbag system or parts thereof.	temperature load test (s)		JASO D 001 SAE J 1538
3508	netsu shôgeki shiken 熱衝撃試験	A test to confirm the resistance against the rapid temperature change of an airbag system or parts thereof.	temperature shock test (s)		ISO pt. 1. SAE J 1538
3509	taishitsudo shiken 耐湿度試験	A test to confirm the effect after exposition to the humidity.	humidity test (s)		SAE J 1538
3510	onshitsudo saikuru shiken 温湿度サイクル試験	A test to confirm the resistance against the change in the humidity and temperature of an airbag system or parts thereof.	thermal humidity test (s)		JASO D 001 ISO pt. 3.
3511	taijin shiken 耐じん試験	A test to confirm the resistance against the dust of an airbag or parts thereof.	dust test (s)	dusuto shiken	ISO pt. 1.
3512	ensui funmu shiken 塩水噴射試験	A test to confirm the corrosion resistance against the salt water of an airbag system or parts thereof.	salt spray test (s)		ISO pt. 1.
3513	talkôsei shiken 耐光性試験	A test to confirm the effect by the radiation of solar ray in a room of an automobile of an airbag system or parts thereof.	solar radiation test (s)		ISO pt. 1.
3514	denjiki tekigôsei 電磁気適合性	Function that an electronic device is worked with the designated affordability without being affected by the electromagnetism under the electromagnetic environment to be set with the specified level and efficiency.	electro-magnetic compatibility	EMC	JASO D 801 ISO Pt. 1 & 3
3515	denjiki bôgai 電磁気妨害	Interference that a device is directly or indirectly interfered by the conduction, radiation, etc. under the environmental condition of the intense electromagnetism, and deterioration of the performance, malfunction, breakage, etc. are caused.	electro-magnetic interference	EMI	JASO D 801 ISO Pt. 1.
3516	EMI shiken EMI 試験	A test to evaluate the effect of the electromagnetism by exposing to the electromagnetic interference.	electro-magnetic interference test (s) (EMI test (s))		ISO Pt. 1. SAE J 1538

(3. 5) Environmental test (Continued)

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3517	denpa bôgai 電波妨害	Interference that the radio wave affects the working of other electronic devices (equipment).	radio frequency interference (RFI)		ISO pt. 1.
3518	seiteki hôden shiken 静的放電試験	A test to confirm the possibility of ignition by the static electricity.	electrostatic discharge test		ISO pt. 3.

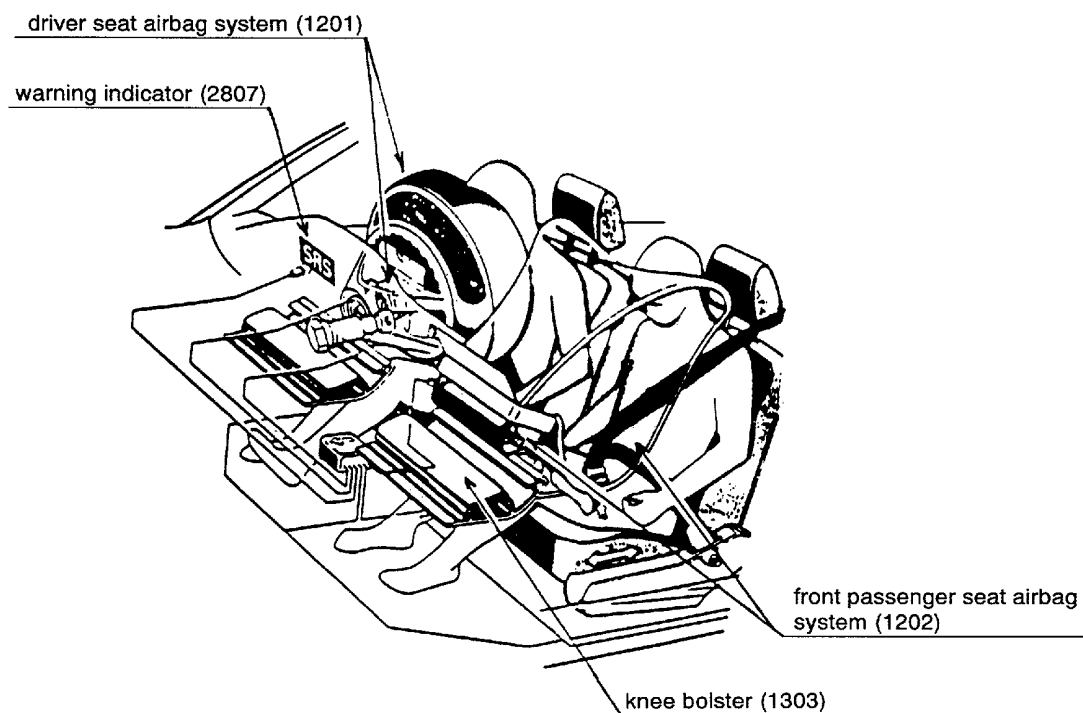
(3. 6) Others

No.	Term	Definition	Reference		
			English equivalent	Customary word	Related standard
3601	shisutemu no kanshi システムの監視	Constant checking of the normality (no abnormality) of an airbag system circuit.	system monitoring		ISO pt. 1.
3602	sureshôrudo スレシヨード	Threshold of the characteristic of sensing/non-sensing of the sensitivity of a sensor.	threshold		ISO pt. 1. SAE J 1538

Reference standards : **JASO D 001** General rules of environmental testing method for automotive electronic equipment
JASO D 801 Glossary of terms relating to electronics systems and parts for automobiles
JASO Z 211 Glossary of terms relating to automobiles safety
JASO Z 217 Glossary of terms relating to seat belts of automobiles

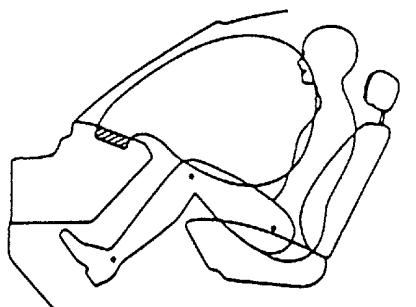
Reference documents : **ISO WD 12097** (The reference documents are abbreviated in the form of **ISO pt.1**, **ISO pt.3** in the column of the related documents in the glossary and definition.)
Part 1 : Road vehicles Airbag system terminology
Part 2 : Road vehicles Airbag system testing
Environmental simulation and testing of
airbag modules.
Part 3 : Road vehicles Airbag system testing
Environmental simulation and testing of
inflator assemblies.
SAE J 1538 Glossary of automotive inflatable restraint terms
(SAE information report)

Attached figure 1. Example of airbag system (1101)(1102) (operating condition)

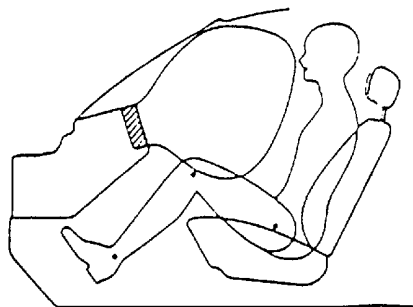


Attached figure 2. Mount type of front passenger seat airbag system (1202)

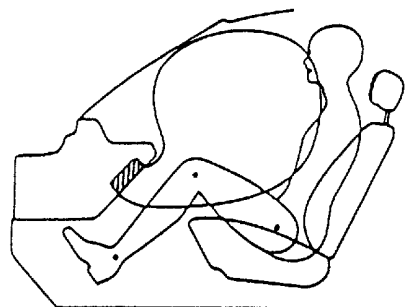
top mount type (1601)



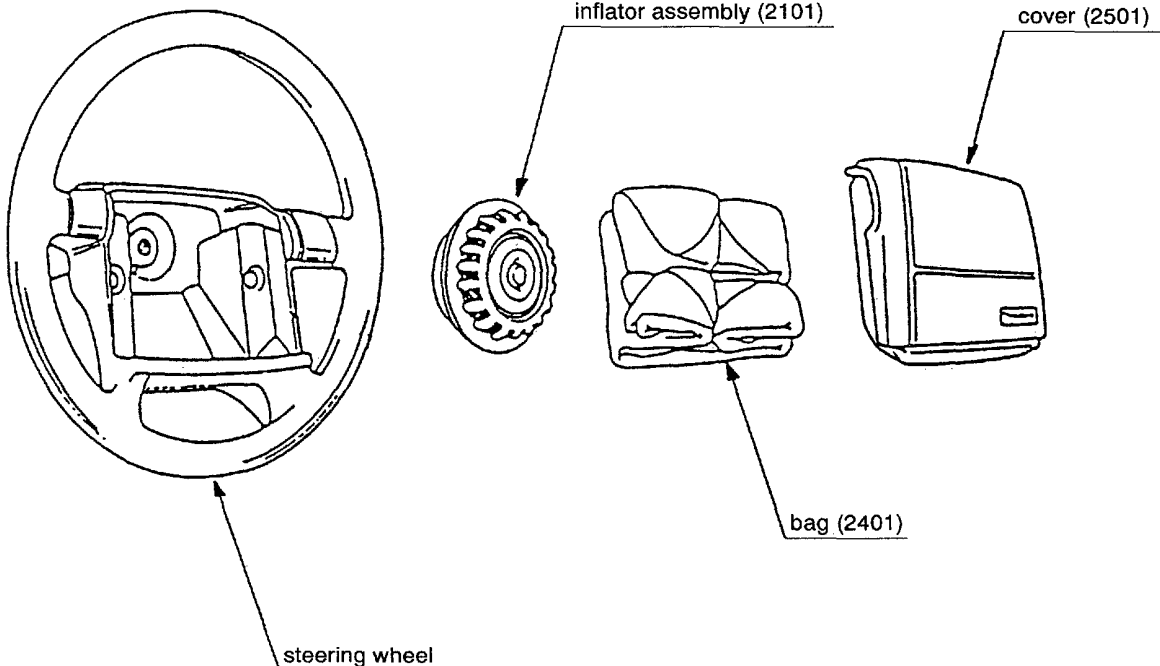
mid mount type (1602)



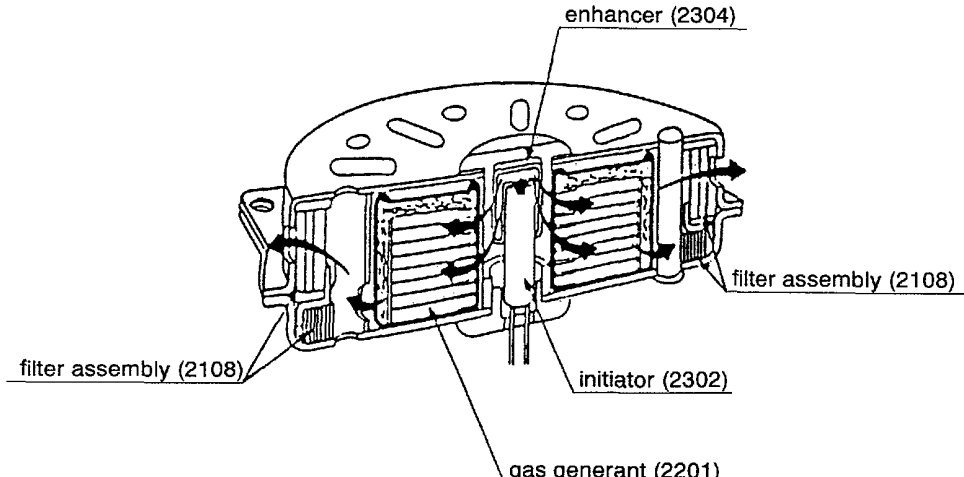
low mount type (1603)



Attached figure 3. Example of airbag module (2001) (for driver seat)



Attached figure 4. Example of inflator assembly (2101) (for driver seat)



Explanatory note on JASO B 803-95 Glossary of terms relating to airbag systems for automobiles

This explanatory notes explain the matters specified in the text and the matters related thereto, and are not a part of the standards.

Introduction :

In ISO/TC22/SC12/WG8, discussions on the requirements on the testing method of an inflator assembly for airbag were completed. There still remained some discussions on the testing method for an airbag assembly. In addition, the selection of terms related thereto had just been started, and the glossary for the airbag system has not been completed yet.

Thus, the terms to be specified are extracted and arranged, referring to the terms which were discussed in ISO and the terms specified by SAE. These terms shall be modified and/or supplemented in future taking into consideration the international unification and the changes of the terms to be used in Japan.

Purpose of establishment :

This standard aims at the standardization of the terms relating to the airbag systems.

1. Scope (1. in the Text)

The employed terms relating to the airbag are limited to the airbag systems for automobiles and the assembly to constitute the airbag, and the terms of detailed parts to constitute individual parts are not taken into account.

2. Classification (2. in the Text)

The range of terms are limited to the type of the airbag system, the name of assembly parts to constitute the system, and the performance and tests, and the materials, dimensions, the working method or the like are not included. Major three classifications are further detailed taking into account the works to select the terms on the international basis and possible appearance of new parts and devices in association with the technological development.

3. Terms and definitions (3. in the Text)

The terms where supplementary explanations are seemed required in relation to this Standard are explained hereinunder.

1101 Airbag system, 1102 Supplemental airbag system

The airbag system and the supplemental airbag system which are presently in use may be considered synonym. The airbag system is not a protective device in place of the seat belt, but a device to supplement the seat belt.

1301 Face bag

A face bag is one of the supplemental airbag systems added to the seat belt, in particular, being a device to protect the face of occupants.

1303 Knee bolster

A knee bolster is one of the devices constituting the airbag system in a broad sense, in particular, being effective for occupants wearing no seat belts (waist belts).

2107 Diffuser

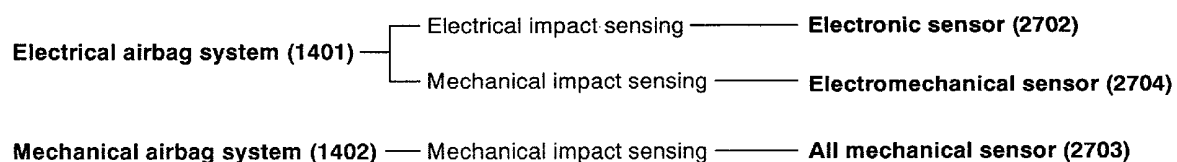
An external structure of an inflator assembly is provided a gas feeding port on the bag side to feed the generated bag-inflating gas into the bag, and this part is referred to as a "diffuser". On the other hand, no gas feeding port is provided on the opposite side of the structure, and this structural part is sometimes referred to as a "closure".

2502 Tear seam

A bag is stored inside a cover before the bag is deployed. Thus, the bag shall break the cover to appear when the bag is deployed. The tear seam is the part of the cover designed so as to be broken.

2702 Electronic sensor, 2703 All mechanical sensor, 2704 Electromechanical sensor

These terms are classified according to the type of ignition and impact sensing as follows.

**2808 Shorting clip**

A shorting clip is a device to prevent the erroneous ignition by the static electricity during transportation, repairs, replacement or disposal by executing the short circuit of the ignition circuit of an inflator assembly.

3404 Bonfire test

This test simulates the fire of an automobile.

3602 Threshold

Threshold is the minimum value of the quantity to cause a certain phenomenon.

English dictionary (alphabetically arranged)

English equivalent	No.	Term	English equivalent	No.	Term
(A)			(E)		
ageing test	3506	tainetsu•taikankyô shiken	electrostatic discharge est	3518	seiteki hôden shiken
airbag module	2001	eabaggu mojûru	electrical airbag system	1401	denki tenkashiki
airbag system, airbag	1101	eabaggu [shisutemu]			eabaggu shisutemu
airbag system for rear passenger	1203	ushirosekiyô eabaggu [sôchi]	electro-magnetic compatibility (EMC)	3514	denjiki tekigôsei
airbag system for side impact	1103	sokumen shôtotsuyô eabaggu [shisutemu]	electro-magnetic interference (EMI)	3515	denjiki bôgai
all fire current	3301	ôru faia karento	electro-magnetic interference test	3516	EMI shiken
all mechanical sensor	2703	jun kikaishiki sensa	electro-mechanical sensor (ES)	2704	denki kikaishiki sensa
aspirator type airbag system	1701	kyûki kongoshiki eabaggu [shisutemu]	enhancer	2304	chakkayaku
auto ignition	3308	jidô hakka	environmental test	3501	kankyô shiken
auto ignition material	2306	jidô hakka yaku	exposed sample	3203	kankyô shikengono sanpuru
automatic restraint system	Ref.1-2	ôtomachikku [jôin] hogosochi	(F)		
(B)			fabric	2404	faburikku
backup power supply	2806	bakku appu dengen	face bag	1301	ganbuyô eabaggu
bag	2401	baggu	filter assembly	2108	firuta
bag test	3401	baggu shiken	front passenger seat airbag system	1202	joshusekiyô eabaggu [sôchi]
bag tether	2403	tezâ	(G)		
bonfire test	3307	bonfaia shiken	gas	2203	gasu
bruceton test	3303	burûsuton shiken	gas composition test	3304	gasu seibun shiken
burst	3403	bâsuto	gas generant	2201	gasu hasseizai
burst test	3402	bâsuto shiken	(H)		
(C)			heat insulator	2408	tainetsu hogofu
canister	2104	kyanisuta	humidity test	3509	taishitsudo shiken
chemical coolant	2202	reikyakuzai	hybrid inflator	2103	haiburiddo infurêta
coated fabric	2406	kotyingu orimono	(I)		
combustion chamber	2105	nenshôsitsu	igniter	2302	tenka sôchi
connector	2801	konekuta	igniter tube	2303	hakkato
cover	2501	kabâ	ignition cable	2802	tenka kêburu
crash sensor	2701	sensa	ignition material	2305	tenka yaku
(D)			inflation	3206	(baggu no) tenkai
deployment	3206	(baggu no) tenkai	inflation time	3207	baggu tenkai jikan
deployment tool	2901	eabaggu tenkai kôgu	inflator assembly	2101	gasu hassei sôchi
diagnostic	2804	shindan sôchi	inflator nozzles	2106	gasu fukidashi nozuru
diffuser	2107	difyûza	initiator	2302	tenka sôchi
driver seat airbag system	1201	untensekiyô eabaggu [sôchi]	intact	3202	intakuto
drop test	3502	rakka shiken	(K)		
dust test	3511	taljin shiken	knee bag	1302	hizayô eabaggu
			knee bolster	1303	hiza hogo sôchi

Englishish dictionary (alphabetically arranged) (Continued)

English equivalent	No.	Term	English equivalent	No.	Term
(L)			single point sensing system	1501	singuru pointo senshingu shisutemu
leak test	3404	rīku shiken	solar radiation test	3513	taikōsei shiken
low mount type	1603	rō maunto hōhiki	static deployment test	3205	seiteki baggu tenkai shiken
(M)			supplemental airbag system	1102	hojo eabaggu [shisutemu]
main sensor	2705	mein sensa	supplemental restraint system (SRS)	Ref.1-3	jōin hogo hojo sōchi
mechanical airbag system	1402	kikai tenkaishiki eabaggu shisutemu	system monitoring	3601	shisutemu no kanshi
mechanical impact test	3503	shōgeki shiken	system readiness indicator	2803	sōchi no sadō jotai hyōjiki
mid mount type	1602	middo maunto hōshiki			
multi point sensing system	1502	maruchi pointo senshingu shisutemu			
(N)			(T)		
no-fire current	3302	nō faia karento	tank pressure	3310	tanku atsuryoku
(O)			tank test	3309	tanku shiken
occupant restraint system	Ref.1-1	join hogo sōchi	tear seam	2502	tearain
out-of-position testing	3102	auto obu pojishon shikenhō	temperature load test	3507	ondo sailuru shiken
(P)			temperature shock test	3508	netsu shogeki shiken
particles	3306	zansa	thermal humidity test	3510	onshitsudo saikuru shiken
particulate composition test	3305	zansa seibun shiken	threshold	3602	sureshōrudo
performance testing	3201	seinō shiken	time to fire (TTF)	3101	sensa hannō jikan
permeability	3405	tsūkido	top mount type	1601	toppu maunto hōshiki
porosity	3405	tsūkido	transfer cord	2307	dōbagusen
primary sensor	2705	mein sensa	trigger device	2301	toriga sōchi
pyro inflator	2102	paio infurêta	(U)		
(R)			uncoated fabric	2407	ankōtyingu orimono
radio frequency interference (RFI)	3517	denpa bōgai	unexposed sample	3204	kankyō shiken maeno sanpuru
recorder	2810	rekōda	(V)		
retainer	2601	ritēna	vent	2402	haikikō
retainer ring	2602	ritēningu	vibration test	3504	sindō shiken
(S)			voltage up converter	2805	shōatsu kairo
safety switch	2809	anzen suicchi	(W)		
safing sensor	2706	seifingu sensa	warning indicator	2807	keikoku sōchi
salt spray test	3512	ensui funmu shiken			
seam	2405	nuime			
sensor	2701	sensa			
secondary sensor	2706	seifingu sensa			
shorting clip	2808	tanraku sōchi			
simultaneous vibration & temperature test	3505	sindō* ondo kankyō shiken			

In the event of any doubt, the original
standards in Japanese should be referred.

□ : SI PHASE UNRELATED STANDARD

(The standard to which SI units are not given or which does not use units.)

Established by the Standard Council of JSAE

Date of Establishment : 1995-03-30

Sub Committee in which the draft was made : SC of Occupant protection

Technical Committee under which the draft was discussed : TC of Body

Investigating Committee : Standard Committee under the Standard Council

Published by

The Society of Automotive Engineers of Japan, Inc.
10-2, Goban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102, Japan

This printed matter has been prepared with financial
support from the Japan Auto-Race Organization.

